



11198357

**Dodatok č. 1/CC/23-D1
k Zmluve o úvere č. 1/CC/23**

(ďalej „Dodatok“)

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Mesto Myjava**
Adresa sídla: **Námestie M. R. Štefánika 560/4, 907 14 Myjava**
IČO: **00 309 745**
(ďalej „Dlžník“)

Časť 1. Úvodné ustanovenia Dodatku

1. Na základe Zmluvy o úvere č. **1/CC/23** zo dňa 10.01.2023 (ďalej „Úverová zmluva“) uzatvorenej medzi Bankou a Dlžníkom poskytla Banka Úverový rámec vo výške, forme a za podmienok uvedených v Úverovej zmluve:

Úverový rámec:

výška: **500.000,- EUR**

poskytnutý ako:

Kontokorentný úver č. 1 vo výške: **500.000,- EUR**

2. Banka a Dlžník sa dohodli na zmene Úverovej zmluvy, s podmienkami uvedenými v tomto Dodatku.

Časť 2. Obsah Dodatku

Zmluvné strany sa dohodli, že menia ustanovenia Úverovej zmluvy tak ako je uvedené v jej úplnom znení:

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška: **500.000,- EUR**

Deň konečnej splatnosti
úverového rámca:

deň konečnej splatnosti Kontokorentného úveru alebo Splátkového úveru,
a to neskorší z nich, vždy však najneskôr **31.12.2042**

úrok z omeškania: **5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania**



11198357

pravidlo určenia splatnosti
Úverovej pohľadávky: splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom

Účet pre splácanie: účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru

Spôsob čerpania
úverového rámca: Kontokorentný úver
Splátkový úver

2.2. **Kontokorentný úver:**

Poskytnutie:

výška: do výšky nečerpanej časti Úverového rámca určeného spoločne pre Kontokorentný úver a Splátkový úver

účet pre poskytnutie

Kontokorentného úveru:

SK88 0900 0000 0051 9816 0810

Lehota na čerpanie:

do dňa konečnej splatnosti Kontokorentného úveru

Účel:

kapitálové výdavky, vrátane ich refinancovania a prevádzkové financovanie poskytnuté za účelom vyrovnania časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v priebehu rozpočtového roka

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby:

premenná: Referenčná sadzba: **1M EURIBOR** + marža **0,69 % p.a.**

Obdobie úrokovej sadzby:

jeden deň

Úrokové obdobie:

1 kalendárny mesiac

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Kontokorentného úveru:

splatný na výzvu Banky, a to do 2 mesiacov od doručenia výzvy Dlžníkovi, vždy však najneskôr v Deň konečnej splatnosti úverového rámca

Dlžník môže kedykoľvek bez udania dôvodu Banku požiadať o skrátenie doby poskytovania Kontokorentného úveru. Po podaní tejto žiadosti je Kontokorentný úver splatný v deň uplynutia 2 mesiacov od doručenia žiadosti Banke.

Účet pre splácanie:

účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru

Banka je oprávnená jednostranne meniť výšku Kontokorentného úveru (t.j. znížiť jeho výšku alebo ju následne zvýšiť, a to až do výšky Úverového rámca) a ostatné podmienky, za ktorých je Kontokorentný úver poskytovaný, a to v závislosti od finančného správania Dlžníka a zmeny rizikovosti Úverového vzťahu. Každú zmenu a deň účinnosti tejto zmeny Banka Dlžníkovi oznámi minimálne 15 dní vopred.

Ak bol poskytnutý Splátkový úver, podmienkou opätovného navýšenia Kontokorentného úveru je úplné splatenie tohto Splátkového úveru. Za účelom splatenia Splátkového úveru je Banka oprávnená odpísať peňažné prostriedky z Účtu pre poskytnutie Kontokorentného úveru aj bez predloženia platobného príkazu podľa zákona o platobných službách.

2.3. **Splátkový úver na úhradu Pohľadávky z Kontokorentného úveru**

Poskytnutie:

Ak Banka zníži výšku Kontokorentného úveru v zmysle predchádzajúceho bodu alebo ak Dlžník požiada o zníženie výšky Kontokorentného úveru, a dňom účinnosti zmeny výšky Kontokorentného úveru nie je na splatenie zníženej výšky Kontokorentného úveru na Účte pre splácanie dostatočný disponibilný zostatok, je



11198357

Banka oprávnená, nie však povinná, na splatenie takejto nesplatennej časti Pohľadávky z Kontokorentného úveru poskytnúť Splátkový úver v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Úverovej zmluve, a to aj opakovane. Banka je oprávnená postupovať rovnakým spôsobom aj v prípade, ak sa zmluvné strany dohodnú na znížení Kontokorentného úveru alebo ak Dlžník požiada Banku o refinancovanie časti Kontokorentného úveru Splátkovým úverom.

Ak je Splátkový úver poskytnutý, opakované poskytnutie Splátkového úveru bude realizované poskytnutím nového Splátkového úveru, pričom istina pôvodne načerpaného Splátkového úveru v zmysle tejto Úverovej zmluvy bude splatená novým Splátkovým úverom.

Poskytnutie Splátkového úveru a jeho podmienky Banka Dlžníkovi oznámi najneskôr do 7 Obchodných dní od jeho Poskytnutia v Oznámení o poskytnutí a podmienkach Splátkového úveru (ďalej „Oznámenie“).

Banka je oprávnená po každom ďalšom poskytnutí Splátkového úveru stanoviť Oznámením nové podmienky Splátkového úveru, a to v súlade s touto Úverovou zmluvou.

výška: do výšky nečerpanej časti Úverového rámca určeného spoločne pre Kontokorentný úver a Splátkový úver

Dlžník nemá právo na opätovné poskytnutie splatenej časti Splátkového úveru, a to žiadnym spôsobom čerpania úverového rámca. Banka je však oprávnená Dlžníkovi túto časť Úverového rámca opätovne poskytnúť.

Lehota na čerpanie: 3 Obchodné dni pred Dňom konečnej splatnosti Kontokorentného úveru

Účel: splatenie Pohľadávky z Kontokorentného úveru alebo jeho časti alebo splatenie Pohľadávky z pôvodne poskytnutého Splátkového úveru

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:
Referenčná sadzba: **1M EURIBOR + marža 0,69 % p.a.**

Úrokové obdobie: 1 kalendárny mesiac

Obdobie úrokovej sadzby: 1 kalendárny mesiac

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru: určí Banka v Oznámení tak, aby celková doba splácania Splátkového úveru bola stanovená v rozmedzí od 6 do 36 mesiacov od Poskytnutia Splátkového úveru

výška a splatnosť splátok istiny: rovnomerné splácanie, výšku splátky istiny určí Banka podľa doby splácania Splátkového úveru, pričom prvá splátka istiny je splatná vždy posledný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol Splátkový úver poskytnutý; výšku splátky istiny Banka Dlžníkovi oznámi v Oznámení

spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Poplatok za monitoring Kontokorentného úveru	0,10 % z výšky Kontokorentného úveru, min. 500,-- EUR ročne
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia z Kontokorentného úveru	0,20 % p.a. z nečerpanej časti Kontokorentného úveru
Ostatné Poplatky:	v zmysle Sadzobníka



11198357

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať
 - b) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 500.000,- EUR za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve;
 - c) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
 - d) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru;
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
- 1.4. Dlžník uhradil Poplatok za zmenu zmluvných podmienok na žiadosť Dlžníka.

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MF SR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
- 2.3. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MF SR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
- 2.4. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
- 2.5. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
- 2.6. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
- 2.7. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24,
- 2.8. najneskôr do 90 dní od čerpania Úveru pre Banku akceptovateľným spôsobom preukázať, že zdroje z Úveru boli použité na úhradu kapitálových výdavkov, a to najmä predložením dokladov o úhrade platieb za dodávku tovarov a služieb, ktoré boli dodané alebo vykonané v súlade s platne uzatvorenými a účinnými zmluvami, predmetom ktorých je obstaranie kapitálovej investície schválenej právoplatným rozhodnutím obecného/mestského zastupiteľstva/zastupiteľstva samosprávneho kraja Dlžníka, uzatvorenej medzi Dlžníkom a schváleným dodávateľom a dokladov o úhrade nákladov.

3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:

- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
- b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
- c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.



11198357

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Nám. M.R.Štefánika 560/4, 907 14 Myjava
e-mailová adresa:	accountmanager_Trencin@slsp.sk	primator@myjava.sk, jarmila.slukova@myjava.sk, ingrid.vanova@myjava.sk
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Ing. Hořava Ľubomír mobil: +421 910 880 887 e-mail: horava.lubomir@slsp.sk	meno: Ľubomír Halabrín, Ing. Jarmila Sluková, Ing. Ingrid Vaňová tel: +421 346 907 210 mobil: +421 905 865 515, +421 918 456 746,

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje,
- súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Časť 3. Poplatky

V súvislosti s uzatvorením Dodatku je Dlžník povinný zaplatiť Banke nasledovné Poplatky:

Zmena zmluvných podmienok na žiadosť Dlžníka:	175,- EUR
---	-----------

Časť 4. Záverečné ustanovenia Dodatku

- Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisania obidvomi zmluvnými stranami.
- Uzatvorením tohto Dodatku nezaniká právo Banky posúdiť, či došlo k splneniu Podmienok čerpania alebo osobitných povinností Dlžníka, ktoré boli dohodnuté kedykoľvek počas trvania Úverového vzťahu, a to aj v prípade, že tieto nie sú uvedené v úplnom znení Úverovej zmluvy podľa tohto Dodatku.



11198357

3. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Dodatku spôsobom podľa VOP.

V, dňa

V, dňa

Slovenská sporiteľňa, a. s.

**Dlžník
Mesto Myjava**

.....

.....

Ing. Ľubomír Halabrín
primátor mesta

.....